

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 februari 2010

WETSONTWERP

**tot invoering van een vrijstelling van de
jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen
ten voordele van de ziektekostenverzekeringen
die een hoog niveau van bescherming
aanbieden**

INHOUD

	Blz.
1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	6
4. Advies van de Raad van State	8
5. Wetsontwerp.....	10
6. Bijlage.....	12

**DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 février 2010

PROJET DE LOI

**instaurant une exemption de la taxe
annuelle sur les opérations d'assurance
au bénéfice des assurances soins de
santé offrant un niveau de protection
élevé**

SOMMAIRE

	Pages
1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	6
4. Avis du Conseil d'État.....	8
5. Projet de loi.....	10
6. Annexe.....	12

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.**

De regering heeft dit wetsontwerp op 26 februari 2010 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 3 maart 2010 door de Kamer ontvangen.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 26 février 2010.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 3 mars 2010.

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

SAMENVATTING

Dit ontwerp heeft tot doel de ziekteverzekeringsovereenkomsten zoals bedoeld in artikel 138bis-1, § 1, 1°, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, vrij te stellen van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen wanneer zij een hoger niveau van garantie en bescherming bieden, met uitzondering van de beroepsgebonden ziekteverzekeringsovereenkomsten zoals bedoeld in artikel 138bis-1, § 2, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst.

RÉSUMÉ

Ce projet vise à accorder une exemption de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance aux assurances soins de santé, telles que visées à l'article 138bis-1, § 1^{er}, 1° de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, lorsqu'elles offrent un niveau de garantie et de protection plus élevés, à l'exception cependant du contrat d'assurance maladie lié à l'activité professionnelle telles que visées à l'article 138bis-1, § 2 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Huidig wetsontwerp volgt op de wetsontwerpen houdende diverse bepalingen inzake de organisatie van de aanvullende ziekteverzekering die op het ogenblik aan het Parlement worden voorgelegd en die als voorwerp hebben de wetgeving inzake aanvullende ziekteverzekeringen aangeboden door ziekenfondsen en andere mutualistische entiteiten in overeenstemming te brengen met de Europese schadeverzekeringsrichtlijnen 73/239/EEG ("eerste richtlijn verzekeringen niet-leven") en 92/49/EEG ("derde richtlijnverzekeringen niet-leven").

Dit ontwerp heeft tot doel een vrijstelling te verlenen van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen voor de ziektekostenverzekeringen zoals bedoeld in artikel 138*bis*-1, § 1, 1° van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, wanneer zij een hoger niveau van garantie en bescherming bieden, met uitzondering evenwel van de beroepsgebonden ziekteverzekeringsovereenkomst zoals bedoeld in artikel 138*bis*-1, § 2 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2

Deze bepaling wijzigt artikel 176² van het Wetboek diverse rechten en taksen, op de volgende wijze:

1° door het 7° te vervangen opdat alle mutualistische entiteiten die uitsluitend diensten aanbieden die niet de vorm van verzekeringen aannemen genieten van de vrijstelling van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen;

2° door een nieuw 7°*bis* in te voeren dat een vrijstelling van de taks te verleent aan de hierboven beschreven contracten van ziektekostenverzekeringen, met uitzondering van de beroepsgebonden ziekteverzekeringsovereenkomst, behalve in geval van individuele voortzetting van deze verzekering, wanneer zij strikt voldoen aan vier voorwaarden:

1° zij moeten toegankelijk zijn tot de leeftijd van ten minste 65 jaar;

2° zij moeten de kosten dekken die gemaakt worden voor de zorgen van een vooraf bestaande ziekte, aan-
doening of toestand;

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi est consécutif aux projets de loi portant des dispositions diverses en matière de l'organisation de l'assurance maladie complémentaire actuellement soumis au Parlement qui ont pour objet de mettre en conformité la législation relative aux assurances maladies complémentaires offertes par des mutualités et d'autres entités mutualistes avec les directives européennes assurances de dommages 73/239/CEE ("première directive assurances non-vie") et 92/49/CEE ("troisième directive assurance non-vie").

Ce projet vise à accorder une exemption de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance aux assurances soins de santé, telles que visées à l'article 138*bis*-1, § 1^{er}, 1° de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre (soit les contrats autres que liés à l'activité professionnelle), lorsqu'elles offrent un niveau de garantie et de protection plus élevés, à l'exception cependant du contrat d'assurance maladie lié à l'activité professionnelle telles que visées à l'article 138*bis*-1, § 2 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

Cette disposition modifie l'article 176² du Code des droits et taxes divers, de la manière suivante:

1° en remplaçant le 7° afin que toutes les entités mutualistes qui offrent exclusivement des services qui ne présentent pas un caractère d'assurance bénéficient de l'exemption de la taxe sur les opérations d'assurance;

2° en y insérant un 7°*bis* nouveau qui vise à accorder une exemption de la taxe aux contrats d'assurances soins de santé décrites ci-dessus, à l'exception du contrat d'assurance maladie lié à l'activité professionnelle, sauf en cas de poursuite individuelle de cette assurance, lorsqu'elles répondent strictement à quatre conditions:

1° ils doivent être accessibles jusqu'à l'âge de 65 ans au moins;

2° ils doivent couvrir les frais exposés pour les soins d'une maladie, d'une affection ou d'une situation pré-existantes;

3° zij mogen geen aanleiding geven tot een verhoging van de premie, noch tot beperkingen van de garanties, noch tot een verminderde schadeloosstelling vanwege de voorafgaande toestand;

4° zij mogen geen wachtperiode voorzien van meer dan 12 maanden.

Art. 3

Artikel 3 van het huidig wetsontwerp bepaalt dat het in werking treedt op 1 juli 2011.

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

3° ils ne peuvent donner lieu ni à une augmentation de prime, ni à des limitations de garanties, ni à une indemnisation réduite en raison de l'état préexistant;

4° ils ne peuvent prévoir une période d'attente supérieure à 12 mois.

Art. 3

L'article 3 du présent projet prévoit qu'il entre en vigueur le 1^{er} juillet 2011.

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot invoering van een vrijstelling van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen ten voordele van de ziektekostenverzekeringen die een hoog niveau van bescherming aanbieden

HOOFDSTUK 1**Voorafgaande bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Wijzigingsbepalingen****Art. 2**

In artikel 176² van het Wetboek diverse rechten en taksen, gewijzigd door de programmawet van 27 december 2006 en door de wet van 27 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 7° wordt vervangen door de volgende bepaling:

“de diensten die door de ziekenfondsen, landsbonden en maatschappijen van onderlinge bijstand, andere dan die bedoeld in artikelen 43*bis*, § 5, en 70, §§ 6, 7 en 8 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen, voor hun leden worden ingericht indien ze worden erkend overeenkomstig de bepalingen van dezelfde wet;”;

2° er wordt een nieuw 7°*bis* ingevoegd dat luidt als volgt:

“de ziektekostenverzekeringen zoals bedoeld in artikel 138*bis*-1, § 1, 1° van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst die voldoen aan de hierna bepaalde voorwaarden.

1° De verzekering is toegankelijk voor alle kandidaat-verzekerden die de leeftijd van 65 jaar nog niet hebben bereikt.

Bovendien is de verzekering ongeacht de leeftijd van de betrokkenen toegankelijk voor de hoofdverzekerden en bijverzekerden van beroepsgebonden ziektekostenverzekeringen, die het voordeel van deze verzekering verliezen en voldoen aan de voorwaarden om aanspraak te maken op de individuele voortzetting van die beroepsgebonden ziektekostenverzekering, zoals bedoeld in artikel 138*bis*-8 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi instaurant une exemption de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance au bénéfice des assurances soins de santé offrant un niveau de protection élevé

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition préliminaire****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Dispositions modificatives****Art. 2**

À l'article 176² du Code des droits et taxes divers, modifié par la loi-programme du 27 décembre 2006 et par la loi du 27 décembre 2006, sont apportées les modifications suivantes:

1° le 7° est remplacé par la disposition suivante:

“les services qui sont instaurés pour leurs membres par les mutualités, les unions nationales de mutualités et les sociétés mutualistes, autres que celles visées aux articles 43*bis*, § 5, et 70, §§ 6, 7 et 8, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, lorsqu'ils sont agréés conformément à la même loi;”;

2° il est inséré un 7°*bis* nouveau, rédigé comme suit:

“les assurances soins de santé telles que visées à l'article 138*bis*-1, § 1^{er}, 1° de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre qui satisfont aux conditions ci-après.

1° L'assurance est accessible à tout candidat assuré n'ayant pas encore atteint l'âge de 65 ans.

En outre, l'assurance est accessible, quel que soit l'âge des intéressés, aux assurés principaux et aux assurés secondaires d'assurances soins de santé liées à l'activité professionnelle, qui perdent le bénéfice de cette assurance et remplissent les conditions pour revendiquer la poursuite individuelle de cette assurance soins de santé liée à l'activité professionnelle, au sens de l'article 138*bis*-8 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre.

2° In afwijking van artikel 24, eerste lid, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, neemt de verzekering de kosten van de door haar gedekte schade ten laste, zelfs indien die voortkomt uit een vooraf bestaande ziekte, aandoening of toestand.

3° De aanwezigheid van een vooraf bestaande ziekte, aandoening of toestand in hoofde van de hoofdverzekerde of van een bijverzekerde mag niet leiden tot de weigering van de hoofdverzekerde of van een bijverzekerde en mag geen aanleiding geven tot een verhoging van de premies of een beperking op het vlak van de tussenkomst.

4° De verzekeringsovereenkomsten mogen geen wachtperiode voorzien van meer dan 12 maanden.”.

HOOFDSTUK 3

Inwerkingtreding

Art. 3

Deze wet treedt in werking op een door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit vast te stellen datum, maar ten laatste op 1 januari 2012.

2° Par dérogation à l'article 24, alinéa premier, de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, l'assurance prend en charge les frais du dommage couvert par elle, même si celui-ci résulte d'une maladie, d'une affection ou d'une situation préexistante.

3° La présence d'une maladie, d'une affection ou d'une situation préexistante dans le chef de l'assuré principal ou d'un assuré secondaire ne peut entraîner le rejet de l'assuré principal ou d'un assuré secondaire et ne peut entraîner une majoration des primes ou une restriction au niveau de l'intervention.

4° Les contrats d'assurance ne peuvent prévoir une période d'attente supérieure à 12 mois.”.

CHAPITRE 3

Entrée en vigueur

Art. 3

Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminera l'entrée en vigueur de la présente loi. Celle-ci rentrera en vigueur au plus tard le 1^{er} janvier 2012.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
Nr. 47.642/2
van 18 januari 2010

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 22 december 2009 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot invoering van een vrijstelling van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen ten voordele van de ziektekostenverzekeringen die een hoog niveau van bescherming aanbieden", heeft het volgende advies gegeven:

Indieningsbesluit

Overeenkomstig de handleiding wetgevingstechniek¹ moet in de aanhef van het besluit tot indiening van het ontwerp alleen melding worden gemaakt van artikel 3, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van het verzoek om spoedbehandeling en de motivering daarvan, alsook van het advies van de afdeling wetgeving, wanneer met toepassing van de voormelde bepaling, over het wetsontwerp het advies van de Raad van State wordt gevraagd, uitsluitend wat betreft de naleving van de regels inzake de verdeling van de bevoegdheden tussen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten.

Aangezien de afdeling wetgeving van de Raad van State *in casu* niet met toepassing van die wetsbepaling om advies wordt gevraagd, dienen de eerste twee leden van de aanhef te vervallen.

Dispositief

Voorafgaande opmerking

Het is niet nodig om een tekst die slechts drie artikelen omvat in te delen in drie hoofdstukken².

Artikel 2

Artikel 176² van het Wetboek diverse rechten en taken heeft reeds zoveel wijzigingen ondergaan dat het al even ondienstig zou zijn om al die wijzigingen te vermelden die de huidige inhoud ervan bepalen, als om slechts twee ervan te vermelden, zoals in de inleidende zin van artikel 2 van het voorontwerp.

Het verdient bijgevolg aanbeveling om in die inleidende zin elke vermelding van vroegere wijzigingen van artikel 176 weg te laten en, in artikel 2, 1°, te bepalen dat punt 7° ingevoegd is bij koninklijk besluit nr. 127 van 28 februari 1935 en vervangen is bij de programmawet van 27 december 2005.

¹ Beginselen van de wetgevingstechniek — Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, tab "Wetgevingstechniek", op de internetsite van de Raad van State: (www.raadvst-consÉtat.be). Zie inzonderheid punt b) van aanbeveling nr. 227, alsook het model dat hoofdstuk 5 van deel 5 uitmaakt.

² Aanbeveling nr. 61 van de handleiding wetgevingstechniek.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 47.642/2
du 18 janvier 2010

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 22 décembre 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "instaurant une exemption de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance au bénéfice des assurances soins de santé offrant un niveau de protection élevé", a donné l'avis suivant:

Arrêté de présentation

Conformément au code de légistique¹, c'est seulement lorsque le projet de loi a été soumis à l'avis du Conseil d'État uniquement à propos du respect des règles de compétence de l'État, des communautés et régions, en application de l'article 3, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, qu'il y a lieu de mentionner cette disposition, l'urgence et sa motivation ainsi que l'avis de la section de législation dans le préambule de l'arrêté de présentation du projet.

Dès lors que la section de législation du Conseil d'État n'est pas en l'occurrence saisie en application de cette disposition légale, les deux premiers alinéas du préambule doivent donc être omis.

Dispositif

Observation préalable

Il n'est pas nécessaire de diviser en trois chapitres un texte ne comportant que trois articles².

Article 2

L'article 176² du Code des droits et taxes divers a déjà fait l'objet de tant de modifications qu'il serait aussi peu utile de rappeler toutes celles d'entre elles qui en déterminent la teneur actuelle que d'en rappeler seulement deux, comme dans la phrase liminaire de l'article 2 de l'avant-projet.

Il serait par conséquent préférable d'omettre, dans cette phrase liminaire, toute mention de modifications antérieures de l'article 176² et de préciser, à l'article 2, 1°, que le 7° a été inséré par l'arrêté royal n° 127 du 28 février 1935 et remplacé par la loi-programme du 27 décembre 2005.

¹ Principes de technique législative — Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, onglet "Technique législative", sur le site internet du Conseil d'État: www.raadvst-consÉtat.be. Voir plus particulièrement le point b) de la recommandation n° 227 ainsi que le modèle constituant le chapitre 5 de la partie 5.

² Recommandation n° 61 du code de légistique.

Art. 3

Overeenkomstig aanbeveling nr. 154.1.1 van de handleiding wetgevingstechniek luidt de formule die gebezigd moet worden — F 4-5-2-1 — als volgt:

“Deze wet treedt in werking op 1 januari 2012.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid.”

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS,	kamervoorzitter,
P. VANDERNOOT,	staatsraden,

de Dames

M. BAGUET,	
V. VANNES,	assessor van de afdeling wetgeving,
B. VIGNERON,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. VANDERNOOT.

<i>De griffier,</i>	<i>De voorzitter,</i>
---------------------	-----------------------

B. VIGNERON	Y. KREINS
-------------	-----------

Art. 3

Conformément à la recommandation n° 154.1.1 du code de légistique, la formule à utiliser — F 4-5-2-1 — est la suivante:

“La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1^{er}.”

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS,	président de chambre,
P. VANDERNOOT,	conseillers d'État,

Mesdames

M. BAGUET,	
V. VANNES,	assesseur de la section législation,
B. VIGNERON,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, premier auditeur.

<i>Le greffier,</i>	<i>Le président,</i>
---------------------	----------------------

B. VIGNERON	Y. KREINS
-------------	-----------

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

de Minister van Financiën is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 176² van het Wetboek diverse rechten en taken, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° 7°, ingevoegd bij koninklijk besluit nr 127 van 28 februari 1935 en vervangen bij programmawet van 27 december 2005, wordt vervangen door de volgende bepaling:

“de diensten die door de ziekenfondsen, landsbonden en maatschappijen van onderlinge bijstand, andere dan deze bedoeld in artikelen 43*bis*, § 5, en 70, §§ 6, 7 et 8 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen, voor hun leden worden ingericht indien ze worden erkend overeenkomstig de bepalingen van de zelfde wet;”;

2° wordt een nieuw 7°*bis* ingevoegd dat luidt als volgt:

“Met uitzondering van de beroepsgebonden ziekteverzekeringsovereenkomst zoals bedoeld in artikel 138*bis*-1, § 2 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, de ziektekostenverzekeringen zoals bedoeld in artikel 138*bis*-1, § 1, 1° van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst die voldoen aan de hierna bepaalde voorwaarden.

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

le Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 176² du Code des droits et taxes divers, sont apportées les modifications suivantes:

1° le 7°, inséré par l'arrêté royal n° 127 du 28 février 1935 et remplacé par la loi-programme du 27 décembre 2005, est remplacé par la disposition suivante:

“les services qui sont instaurés pour leurs membres par les mutualités, les unions nationales de mutualités et les sociétés mutualistes, autres que celles visées aux articles 43*bis*, § 5, et 70, §§ 6, 7 et 8, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, lorsqu'ils sont agréés conformément à la même loi;”;

2° il est inséré un 7°*bis* nouveau, rédigé comme suit:

“À l'exception du contrat d'assurance maladie lié à l'activité professionnelle telles que visées à l'article 138*bis*-1, § 2 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, les assurances soins de santé telles que visées à l'article 138*bis*-1, § 1^{er}, 1° de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre qui satisfont aux conditions ci-après.

1° De verzekering is toegankelijk voor alle kandidaat verzekerden die de leeftijd van 65 jaar nog niet hebben bereikt.

Bovendien is de verzekering ongeacht de leeftijd van de betrokkenen toegankelijk voor de hoofdverzekerden en bijverzekerden van beroepsgebonden ziektekostenverzekeringen, die het voordeel van deze verzekering verliezen en voldoen aan de voorwaarden om aanspraak te maken op de individuele voortzetting van die beroepsgebonden ziektekostenverzekering, zoals bedoeld in artikel 138*bis*-8 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst.

2° In afwijking van artikel 24, eerste lid, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, neemt de verzekering de kosten van de door haar gedekte schade ten laste, zelfs indien deze voortkomt uit een vooraf bestaande ziekte, aandoening of toestand.

3° De aanwezigheid van een reeds bestaande ziekte, aandoening of toestand in hoofde van de hoofdverzekerde of van een bijverzekerde mag niet leiden tot de weigering van de hoofdverzekerde of van een bijverzekerde en mag geen aanleiding geven tot een verhoging van de premies of een beperking op het vlak van de tussenkomst.

4° De verzekeringsovereenkomsten mogen geen wachtperiode voorzien van meer dan 12 maanden.”

Art. 3

Deze wet treedt in werking op 1 juli 2011.

Gegeven te Brussel, 23 februari 2010

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

1° L'assurance est accessible à tout candidat assuré n'ayant pas encore atteint l'âge de 65 ans.

En outre, l'assurance est accessible, quel que soit l'âge des intéressés, aux assurés principaux et aux assurés secondaires d'assurances soins de santé liées à l'activité professionnelle, qui perdent le bénéfice de cette assurance et remplissent les conditions pour revendiquer la poursuite individuelle de cette assurance soins de santé liée à l'activité professionnelle, au sens de l'article 138*bis*-8 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre.

2° Par dérogation à l'article 24, alinéa premier, de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, l'assurance prend en charge les frais du dommage couvert par elle, même si celui-ci résulte d'une maladie, d'une affection ou d'une situation préexistante.

3° La présence d'une maladie, d'une affection ou d'une situation préexistante dans le chef de l'assuré principal ou d'un assuré secondaire ne peut entraîner le rejet de l'assuré principal ou d'un assuré secondaire et ne peut entraîner une majoration des primes ou une restriction au niveau de l'intervention.

4° Les contrats d'assurance ne peuvent prévoir une période d'attente supérieure à 12 mois.”

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 2011.

Donné à Bruxelles, le 23 février 2010

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

BASISTEKST

Gecoördineerde tekst
Wetboek diverse rechten en taksen
Artikel 1762, 7° en 7°bis

Zijn alleen van de taks vrijgesteld:

...

7° de diensten die door de ziekenfondsen en landsbonden voor hun leden worden ingericht indien ze worden erkend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen;

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP

Gecoördineerde tekst
Wetboek diverse rechten en taksen
Artikel 1762, 7° en 7°bis

Zijn alleen van de taks vrijgesteld:

...

7° de diensten die door de ziekenfondsen, **landsbonden en maatschappijen van onderlinge bijstand, andere dan deze bedoeld in artikelen 43bis, § 5, en 70, §§ 6, 7 et 8 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen, voor hun leden worden ingericht indien ze worden erkend overeenkomstig de bepalingen van de zelfde wet;**

7°bis Met uitzondering van de beroepsgebonden ziekteverzekeringsovereenkomst zoals bedoeld in artikel 138bis-1, § 2 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, de ziektekostenverzekeringen zoals bedoeld in artikel 138bis-1, § 1, 1° van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst die voldoen aan de hierna bepaalde voorwaarden.

1° De verzekering is toegankelijk voor alle kandidaat verzekerden die de leeftijd van 65 jaar nog niet hebben bereikt.

Bovendien is de verzekering ongeacht de leeftijd van de betrokkenen toegankelijk voor de hoofdverzekerden en bijverzekerden van beroepsgebonden ziektekostenverzekeringen, die het voordeel van deze verzekering verliezen en voldoen aan de voorwaarden om aanspraak te maken op de individuele voortzetting van die beroepsgebonden ziektekostenverzekering, zoals bedoeld in artikel 138bis-8 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst.

2° In afwijking van artikel 24, eerste lid, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, neemt de verzekering de kosten van de door haar gedekte schade ten laste, zelfs indien deze voortkomt uit een vooraf bestaande ziekte, aandoening of toestand.

3° De aanwezigheid van een reeds bestaande ziekte, aandoening of toestand in hoofde van de hoofdverzekerde of van een bijverzekerde mag niet leiden tot de weigering van de hoofdverzekerde of

TEXTE DE BASE

Texte coordonné
Code des droits et taxes divers
Article 1762, 7° et 7°bis

Sont seuls exemptés de la taxe:

...

7° les services qui sont instaurés pour leurs membres par les mutualités et les unions nationales de mutualités, lorsqu'ils sont agréés conformément à la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU PROJET

Texte coordonné
Code des droits et taxes divers
Article 1762, 7° et 7°bis

Sont seuls exemptés de la taxe:

...

7° les services qui sont instaurés pour leurs membres par les mutualités, **les unions nationales de mutualités et les sociétés mutualistes, autres que celles visées aux articles 43bis, § 5, et 70, §§ 6, 7 et 8, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, lorsqu'ils sont agréés conformément à la même loi;**

7°bis À l'exception du contrat d'assurance maladie lié à l'activité professionnelle telles que visées à l'article 138bis-1, § 2 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, les assurances soins de santé telles que visées à l'article 138bis-1, § 1^{er}, 1° de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre qui satisfont aux conditions ci-après.

1° L'assurance est accessible à tout candidat assuré n'ayant pas encore atteint l'âge de 65 ans.

En outre, l'assurance est accessible, quel que soit l'âge des intéressés, aux assurés principaux et aux assurés secondaires d'assurances soins de santé liées à l'activité professionnelle, qui perdent le bénéfice de cette assurance et remplissent les conditions pour revendiquer la poursuite individuelle de cette assurance soins de santé liée à l'activité professionnelle, au sens de l'article 138bis-8 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre.

2° Par dérogation à l'article 24, alinéa premier, de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, l'assurance prend en charge les frais du dommage couvert par elle, même si celui-ci résulte d'une maladie, d'une affection ou d'une situation préexistante.

3° La présence d'une maladie, d'une affection ou d'une situation préexistante dans le chef de l'assuré principal ou d'un assuré secondaire ne peut entraîner le rejet de l'assuré principal ou d'un assuré

van een bijverzekerde en mag geen aanleiding geven tot een verhoging van de premies of een beperking op het vlak van de tussenkomst.

4° De verzekeringsovereenkomsten mogen geen wachtperiode voorzien van meer dan 12 maanden.

secondaire et ne peut entraîner une majoration des primes ou une restriction au niveau de l'intervention.

4° Les contrats d'assurance ne peuvent prévoir une période d'attente supérieure à 12 mois.